

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 29 (1971)  
**Heft:** 123

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ORION

Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft

Bulletin de la Société Astronomique de Suisse



29. Jahrgang  
29<sup>e</sup> année

April  
Avril  
1971

123

Offener Sternhauf M 25 mit Cepheide U Sagittarii (markiert), Nord oben. Aufnahme von J. Lienhard mit Schmidt-Kamera  $\varnothing = 250$  mm,  $f = 400$  mm, 20 Minuten auf Kodak-TRI-X-Ortho. Siehe auch Artikel auf Seiten 53/54 dieses Heftes.

## Aus dem Inhalt – Extrait du sommaire :

Die Kunstharzklebetechnik  
im Amateur-Instrumentenbau, I

Planspiegel

Einladung zur  
Generalversammlung 1971

Les satellites artificiels  
de l'année 1970 / Die künstlichen  
Satelliten des Jahres  
1970

Convocation à  
l'Assemblée Générale 1971

# ORION

Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft (SAG)

*Wissenschaftliche Redaktion:*

Prof. Dr. phil. H. Müller, Herzogenmühlestrasse 4, 8051 Zürich, in Zusammenarbeit mit E. Antonini, Genf, und Dr. med. N. Hasler-Gloor, Winterthur

Ständige Mitarbeiter: R. A. Naef, Meilen – Dr. h.c. H. Rohr, Schaffhausen – S. Cortesi, Locarno-Monti – Ing. H. Ziegler, Nussbaumen – K. Locher, Grüt-Wetzikon – Dr P. Jakober, Burgdorf

*Technische Redaktion:*

Dr. med. N. Hasler-Gloor, Strahleggweg 30, CH-8400 Winterthur

*Copyright:* SAG – SAS – Alle Rechte vorbehalten

*Druck:* A. Schudel & Co. AG, 4125 Riehen

*Manuskripte, Illustrationen, Berichte:* an die Redaktion

*Inserate:* an die technische Redaktion, Strahleggweg 30, CH-8400 Winterthur. Zur Zeit gilt Tarif Nr. 3 vom 1.1.1969

*Administration:* Generalsekretariat der SAG, Vordergasse 57, CH-8200 Schaffhausen

*Mitglieder:* Anmeldungen und Adressänderungen nimmt das Generalsekretariat oder eine der gegenwärtig 21 Sektionen entgegen. Die Mitglieder der SAG erhalten deren Zeitschrift ORION, die 6 mal pro Jahr erscheint. Einzelheft des ORION (Bezug vom Generalsekretariat): Schweiz Fr. 5.—, Ausland SFr. 5.50 gegen Voreinsendung des Betrages. *Mitglieder-Beiträge:* zahlbar bis 31. Januar. Kollektivmitglieder zahlen nur an den Sektionskassier. *Einzelmitglieder* zahlen nur auf das Postcheckkonto der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft, 82-158 Schaffhausen; Auslandsmitglieder können ihren Beitrag durch Postanweisung direkt auf das Postcheckkonto einzahlen, sonst an den Kassier der SAG, Kurt Roser, Winkelriedstrasse 13, CH-8200 Schaffhausen. Jahresbeitrag: Schweiz Fr. 25.—, Ausland SFr. 30.—.

*Redaktionsschluss:* ORION Nr. 124: 15. April 1971;  
Nr. 125: 24. Juni 1971; Nr. 126: 19. August 1971.

# ORION

Bulletin de la Société Astronomique de Suisse (SAS)

*Rédaction scientifique:*

E. Antonini, Le Cèdre, 1211 Conches/Genève, en collaboration permanente avec M. le Prof. H. Müller, Zurich, et le Dr N. Hasler-Gloor, Winterthur

Avec l'assistance permanente de: R. A. Naef, Meilen – Dr h.c. H. Rohr, Schaffhouse – S. Cortesi, Locarno-Monti – H. Ziegler, Nussbaumen – K. Locher, Grüt-Wetzikon – P. Jakober, Burgdorf

*Rédaction technique:*

Dr N. Hasler-Gloor, Strahleggweg 30, CH-8400 Winterthur

*Copyright:* SAG – SAS – Tous droits réservés

*Impression:* A. Schudel & Co. SA, 4125 Riehen

*Manuscrits, illustrations, rapports:* sont à adresser à la rédaction

*Publicité:* à adresser à la Rédaction technique, Strahleggweg 30 CH-8400 Winterthur. Tarif no. 3 valable à partir du 1.1.1969

*Distribution:* Secrétariat général SAS, Vordergasse 57, CH-8200 Schaffhouse

*Membres:* Prière d'adresser les demandes d'inscription et les changements d'adresses au Secrétariat général ou à une des 21 sections. Les membres de la SAS reçoivent le bulletin ORION qui paraît 6 fois par an. Numéros isolés d'ORION: Suisse Fr. 5.—, Etranger FrS. 5.50 (payement d'avance au Secrétariat général SAS)

*Cotisation:* payable jusqu'au 31 janvier. Membres des sections: seulement au caissier de la section. *Membres individuels:* seulement au compte de chèques postaux de la Société Astronomique de Suisse, 82-158 Schaffhouse; sinon par mandat postal au caissier de la SAS, M. Kurt Roser, Winkelriedstrasse 13, CH-8200 Schaffhouse. Cotisation annuelle: Suisse Fr. 25.—, Etranger FrS. 30.—.

*Dernier délai pour l'envoi des articles pour ORION no. 124:*  
15 avril 1971; no. 125: 24 juin 1971; no. 126: 19 août 1971.

## CALINA Ferienhaus und Sternwarte CARONA idealer Ferientreffpunkt aller Amateur-Astronomen



### PROGRAMM für die Kurse und Veranstaltungen 1971

12./13. Juni 1971 **Wochenend-Kolloquium** «Möglichkeiten und Aufgaben der Amateur-Astronomie».

Leitung: Prof. Dr. M. Schürer, Bern.

26.–31. Juli 1971 **Elementarer Einführungskurs** in die Astronomie für Gäste des Hauses.

Leitung: Erwin Greuter, Herisau.

1.–7. August 1971 **Astrophotokurs.** Leitung: Erwin Greuter, Herisau.

4.–9. Oktober 1971 **Elementarer Einführungskurs** in die Astronomie für Lehrkräfte.

Leitung: Dr. M. Howald, Basel.

Sonnenbeobachtern steht das neue **Protuberanzen-Instrument** zur Verfügung.

Auskünfte und Anmeldung für alle Kurse: Frl. Lina Senn, Spisertor, 9000 St. Gallen, Tel. (071) 23 32 52.